



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.28(Total No.822)

Notice No.759-810

10 July 2017

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( I )	1:25000	2017年6月第22版	
2	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( II )	1:25000	2017年6月第22版	
3	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( III )	1:25000	2017年6月第22版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( I )	1:25000	2017年3月第21版	
2	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( II )	1:25000	2017年3月第21版	
3	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU( III )	1:25000	2017年3月第21版	

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Eastern Of Lianshan Gulf	(759),(760)
	Qinhuangdao Port	(761)
	Tangshan Port	(787)
	Tianjin Port	(762),(763)
	Western Of Daqin Island	(788)
	Nanchangshan Island	(789)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(764),(765),(790)
	Huangpu River	(766)
	Hangzhou Gulf	(767)
	Zhoushan Islands	(768),(769),(770),(771), (772),(773),(791)
	Zhoushan Port	(792),(793),(794)
	Yueqing Bay	(795),(796)
	Wenzhou Port	(774),(775),(797),(798), (799),(800)
	Aojiang	(801)
	Fuzhou Port	(802),(803)
	Minjiang	(776)
Taiwan Strait	Xinhua Bay	(804)
	Weitou Bay	(805)
	Penghu Islands Northwestwards	(777)
South China Sea	Shenzhen Port Westwards	(806)
	Zhujiangkou	(807),(808),(809)
	Guanghai Bay	(810)
	Fairway of Yangxi Power Plant	(778),(779)
	Hainan Island	(782),(783),(784),(785), (786)
Beibu Gulf	Qinzhou Bay	(780)

Maowehai

(781)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
13001	759,760	
14101	759,760	
21001	761	
21101	761	
21115	761	
22001		787
23001	762,763	
23101	762,763	
23112	762,763	
23113	762	
34147		789
1302		788
1303	759,760	
44001	764,765	790
44128	765	
44173	765	
44212	766	
44255	766	
44257	766	
51001	767	
51171	767	
52001	768,769,770,771	
52131	768	
52132		791
52133	768,769,770,771	
52135	772	
52138	770,771	
52171	768,769	
52172	765	
52173	769,770,771	
52174	773	
53001	770,771,772,773	
53132		792,793,794
53171	772	
53342	773	



Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
55122		796
55123	774,775	797,798,799,800
55151	774,775	
55221		795
55251		795
55511		801
62001	776	
62311		802
62431		803
62632		804
64412		805
2308	764,765,768,769,770,771	
2312	777	
84212		808
84213		806,807,809
84224		808
84225		806,808
84226		806
84228		807
85101		810
86302	778,779	
92001	780	
92101	780	
03002	782	
03201	782,783,784	
03202	783,784	
04001	785,786	
04002	785	
04401	785	
04501	785	
3316	780,781,785	
3317	782,786	

## Notices to Mariners

### 759. Bohai Sea – Eastern Of Lianshan Gulf – Shallow Depth

Insert the shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(1) 40°34'26".4N, 120°59'05".5E	8 <sub>2</sub> 及等深线
(2) 40°36'13".1N, 120°58'02".1E	3 <sub>2</sub> 及等深线
(3) 40°37'42".9N, 121°01'07".7E	10 及等深线
<b>Chart</b> 13001[2017-670] 14101(2,3)[2017-561] 1303[2017-496]	
<b>Source</b> NTM2017-(20)-787	




### 760. Bohai Sea – Eastern Of Lianshan Gulf – Aquiculture Area

Insert the aquiculture area boundary line joining the following positions and note "养殖区" inside:

(1) 40°38'44".2N, 120°54'38".6E
(2) 40°40'26".8N, 120°56'53".8E
(3) 40°39'15".2N, 120°58'20".4E
(4) 40°37'36".4N, 120°56'00".1E
<b>Chart</b> 13001[2017-759] 14101[2017-759] 1303[2017-759]
<b>Source</b> NTM2017-(20)-787

### 761. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Position	Characteristic
(1) 39°56'03".1N, 119°43'50".8E	海监(1)  闪(2) 绿 6s
(2) 39°56'00".3N, 119°43'47".8E	(2)  闪(2) 红 6s
(3) 39°56'14".6N, 119°43'26".9E	(4)  快(3) 10s
<b>Chart</b> 21001(1)[2017-496] 21101(1,3)[2016-623] 21115[2016-1142]	
<b>Source</b> NTM2017-(17)-629	


### 762. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Pilot Area

Insert the pilot area bounded by the following position and note "  No2 登船区 ":

- (1) 38°53'58".2N, 117°56'46".8E
- (2) 38°53'15".3N, 117°58'00".0E (23112 西图廓交点)
- (3) 38°52'45".0N, 117°58'51".6E

- (4) 38°52'19".2N, 117°58'26".4E  
 (5) 38°52'34".8N, 117°58'00".0E (23112 西图廓交点)  
 (6) 38°53'32".4N, 117°56'22".2E

Insert the pilot area bounded by the following position and note "  No.2 离船区":

- (7) 38°52'56".4N, 117°55'48".0E  
 (8) 38°53'22".2N, 117°56'12".6E  
 (9) 38°52'19".3N, 117°58'00".0E (23112 西图廓交点)  
 (10) 38°52'09".6N, 117°58'16".8E  
 (11) 38°51'52".4N, 117°58'00".0E (23112 西图廓交点)  
 (12) 38°51'43".8N, 117°57'51".6E  
 (13) Insert "  大沽口登(离)船点" in position 38°47'15".0N, 118°06'30".0E.

Note: (1) 大沽口 2 号登轮区要求吃水小于 6m。

(2) 大沽口 2 号离轮区要求吃水小于 6m。

(3) 以大沽口登(离)船点标识位置为圆心, 1M 为半径的水域, 吃水大于 8m。

Chart 23001(1,3,4,6;7,8,10,12;13)[2017-639] 23101(1,3,4,6;7,8,10,12;13)[2017-674]  
 23112(2~5;9~11;13)[2017-463] 23113(1,3,4,6;7,8,10,12)[2017-461]

Source Dagukou Navigation Notice 012/2017

### 763. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Pilot Area

Insert the pilot area bounded by the following position and note "  No.1 登船区":

- (1) 38°51'06".0N, 118°00'30".6E  
 (2) 38°51'31".8N, 118°00'55".8E  
 (3) 38°50'19".2N, 118°03'00".0E  
 (4) 38°49'52".8N, 118°02'34".8E

Insert the pilot area bounded by the following position and note "  No.1 离船区":

- (5) 38°50'30".6N, 117°59'56".4E  
 (6) 38°50'56".4N, 118°00'21".6E  
 (7) 38°49'43".2N, 118°02'25".8E  
 (8) 38°49'17".4N, 118°02'00".6E

Note: (1) 大沽口 1 号登轮区要求吃水小于 8m。

(2) 大沽口 1 号离轮区要求吃水小于 8m。

Chart 23001[2017-762] 23101[2017-762] 23112[2017-762]

Source Dagukou Navigation Notice 012/2017

### 764. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position
(1) XZ WRECK AIS 虚拟航标	31°03'54".8N, 122°47'13".8E
(2) W169 号灯浮标	31°03'54".5N, 122°47'26".2E
(3) W170 号灯浮标	31°03'45".6N, 122°47'13".0E
(4) W171 号灯浮标	31°03'54".8N, 122°47'00".3E
(5) W172 号灯浮标	31°04'05".9N, 122°47'13".7E

Characteristic

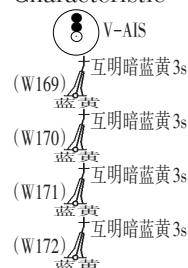


Chart 44001(1,2)[2017-731] 2308(1,2)[2017-732]  
 Source East China Sea Aids 007/2017

### 765. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Obstruction

Insert "碍" in position 31°01'59".3N, 122°09'11".6E.

Chart 44001[2017-764] 44128[2017-594] 44173[2017-594] 52172[2017-599]  
 2308[2017-764]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 766. East China Sea – Huangpu River – AIS

(1) Delete "AIS" in position 31°15'16".1N, 121°31'55".2E.

(2) Insert "AIS 基站" in position 31°18'02".6N, 121°33'46".3E.

Note: 杨树浦 AIS 基站名称改为朱家浜 (Zhujiabang)。

Chart 44212[2016-1460] 44255(2)[2016- ] 44257(1)[2016- ]

Source East China Sea Aids 007/2017

### 767. East China Sea – Hangzhou Gulf – AIS

Delete the AIS and note of the light-buoy named "临港" in position 30°37'51".2N, 121°52'30".2E.

Chart 51001[2017-617] 51171[2017-596]

Source East China Sea Aids 007/2017

### 768. East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Insert the aids in the following position:


Name	Position	Characteristic
(1)ZSY 05807 WRECK AIS 虚拟航标	30°29'39".0N,122°30'28".6E	 V-AIS
(2)W167 号灯浮标	30°29'37".0N,122°30'38".0E	(W167)  互明暗蓝黄 3s
(3)W168 号灯浮标	30°29'41".0N,122°30'19".0E	(W168)  互明暗蓝黄 3s
<b>Chart</b>	52001(1,2)[2017-732] 52131[2017-535] 52133[2017-535] 52171[2017-535] 2308(2)[2017-765]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 007/2017	

### 769.East China Sea – Zhoushan Islands – Shallow Depth

Delete the shallow depth in the following position:

Name	Characteristic
(1)30°26'28".4N,122°26'29".9E	10 <sub>s</sub>
(2)30°28'58".7N,122°28'27".8E	16 <sub>s</sub>
(3)30°28'53".1N,122°25'43".5E	5 <sub>s</sub>

Insert the shallow depth in the following position:



Name	Characteristic
(4)30°26'22".8N,122°26'26".6E	25 <sub>i</sub>
(5)30°28'53".0N,122°25'43".6E	

**Chart** 52001(2,5)[2017-768] 52133[2017-768] 52171[2017-768]  
52173[2017-701] 2308(2,5)(3 with chart unchanged)[2017-768]

**Source** Hydrography Department Shanghai MSA

### 770.East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)大长涂沉1号灯浮标	30°18'07".8N,122°25'23".0E	(大长涂沉1)  互明暗蓝黄 3s
(2)大长涂沉2号灯浮标	30°18'07".8N,122°25'37".0E	(沉2)  互明暗蓝黄 3s

**Chart** 52001(2)[2017-769] 52133[2017-769] 52138[2017-644]  
52173[2017-769] 53001(2)[2017-701] 2308(2)[2017-769]

**Source** East China Sea Aids 007/2017

### 771.East China Sea – Zhoushan Islands – V-AIS

Insert the V-AIS named "JUN YANG 08 WRECK" in position 30°18'06".2N,122°25'31".6E, characteristic: " V-AIS".

Chart 52001[2017-770] 52133[2017-770] 52138[2017-770] 52173[2017-770]  
53001[2017-770] 2308[2017-770]  
Source East China Sea Aids 007/2017

772.East China Sea – Zhoushan Islands – V-AIS


Insert the V-AIS named "ZHE DING 45178 WRECK" in position 30°08'29".1N,121°56'53".5E,  
characteristic:" V-AIS".

Chart 52135[2017-187] 53001[2017-771] 53171[2017-618]  
Source East China Sea Aids 007/2017

773.East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage

Delete the light-buoy named "梅水南1号" and note in position 29°44'38".1N,121°54'56".1E.

Chart 52174[2017-600] 53001[2017-772] 53342[2017-619]  
Source East China Sea Aids 007/2017

774.East China Sea – Wenzhou Port – Buoyage

Move the light-buoy named "瓯江19号" from position 27°58'37".0N,120°56'00".6E to new  
position 27°58'34".8N,120°56'01".9E, others unchanged.

Chart 55123[2017-647] 55151[2017-737]  
Source East China Sea Aids 007/2017

775.East China Sea – Wenzhou Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:











Name	Position	Characteristic
(1)北口警L1号灯浮标	27°58'23".8N,120°55'45".8E	(北口警L1)  莫(0)黄12s(同闪)
(2)北口警L2号灯浮标	27°58'37".2N,120°55'20".7E	(警L2)  莫(0)黄12s(同闪)
(3)北口警L3号灯浮标	27°58'37".9N,120°55'55".4E	(警L3)  莫(0)黄12s(同闪)
(4)北口警L4号灯浮标	27°58'50".9N,120°55'30".1E	(警L4)  莫(0)黄12s(同闪)
(5)北口警L5号灯浮标	27°58'47".2N,120°56'01".8E	(警L5)  莫(0)黄12s(同闪)
(6)北口警L6号灯浮标	27°59'00".6N,120°55'36".7E	(警L6)  莫(0)黄12s(同闪)

Chart 55123[2017-774] 55151(5)[2017-774]  
Source East China Sea Aids 007/2017

776.East China Sea – Minjiang – Langqi Island Southwards – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 琅岐2桥 L1 号灯浮标	26°03'07".4N, 119°35'29".6E	琅岐2桥(L1)  闪绿 4s(同闪) 绿
(2) 琅岐2桥 L2 号灯浮标	26°03'04".1N, 119°35'29".6E	(L2)  闪红 4s(同闪) 红
(3) 琅岐2桥 L7 号灯浮标	26°03'07".2N, 119°35'06".2E	(L7)  闪绿 4s(同闪) 绿
(4) 琅岐2桥 L8 号灯浮标	26°03'04".0N, 119°35'06".2E	(L8)  闪红 4s(同闪) 红
Chart	62001 (with chart unchanged) [2017-410]	
Source	East China Sea Aids 007/2017	

### 777. Taiwan Strait – Penghu Islands Northwestwards – Wreck

Insert "概位: 廿七 (2017)" in position 23°47'00".0N, 118°57'00".0E.

Note: 该沉船为渔船, 于2017年2月6日沉没。

Chart 2312 [2017-580]  
Source NTM2017-(17)-640



### 778. South China Sea – Fairway of Yangxi Power Plant – Buoyage

Delete the light-buoy named "阳西电厂 14 号" in position 21°31'54".5N, 111°40'41".5E.

Chart 86302 [2015- ]  
Source Nanhai Aids 033/2017

### 779. South China Sea – Fairway of Yangxi Power Plant – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 阳西电厂 17 号灯浮标	21°31'49".8N, 111°40'05".9E	(17)  莫(C)黄 12s 黄
(2) 阳西电厂 18 号灯浮标	21°31'46".7N, 111°40'03".4E	(18)  莫(C)黄 12s 黄
Chart	86302 [2017-778]	
Source	Nanhai Aids 033/2017	

### 780. Beibu Gulf – Qinzhou Bay – Wreck

Insert "概位: 廿七 (2017)" in position 21°32'31".2N, 108°47'51".6E.

Note: 该沉船为“百祥 56”轮, 于2017年5月20日沉没。

Chart 92001 [2017-744] 92101 [2017-746] 3316 [2017-744]  
Source Qinzhou Navigation Notice 026/2017

### 781.Beibu Gulf – Maowehai – Wreck

Insert "概位:⚓(2017)" in position 21°51'31".8N,108°27'39".0E.

Note:该沉船为钢质沉船,长约40m,宽约10m,于2017年4月24日沉没。

Chart 3316(with chart unchanged)[2017-780]

Source Qinzhou Navigation Notice 022/2017

### 782.South China Sea – Hainan Island – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)下园港灯桩	18°45'05".4N,108°41'12".6E	★闪(2)8s10m8M
(2)鸡母石灯桩	18°17'03".0N,109°19'44".7E	★闪红5s8m5M
Chart	03002[2017-171] 03201(2)[2017-171] 3317(2)[2017-269]	
Source	Nanhai Aids 036/2017	

### 783.South China Sea –Hainan Island – Sanya Port – Buoyage

Delete the light-buoy named "三亚港6号" and note in position 18°14'02".2N,109°28'51".5E.

Chart 03201[2017-782] 03202[2016- ]

Source Nanhai Aids 035/2017

### 784.South China Sea – Hainan Island – Sanya Port – Lightbeacon

Move the lightbeacon named "三亚国际客运码头LB3号" from position 18°14'08".2N,109°28'55".6E to new position 18°14'01".4N,109°28'43".6E, others unchanged.

Chart 03201[2017-783] 03202[2017-783]

Source Nanhai Aids 035/2017

### 785.South China Sea – Hainan Island – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)龙豪灯桩	20°00'41".4N,109°41'50".2E	★闪3s3m3M
(2)博纵灯桩	19°59'47".6N,109°35'36".7E	★闪绿3s3m3M
(3)新隆港灯桩	19°50'39".2N,109°30'45".5E	★闪4s6.5m3M
(4)巨雄港1号灯桩	19°51'28".3N,109°28'18".2E	★闪绿3s3m3M
(5)巨雄港3号灯桩	19°50'50".7N,109°28'22".1E	★闪(3)绿8s6m3M
(6)回龙港灯桩	19°54'53".2N,109°20'20".6E	★等明暗4s3m3M



(7)盐丁港灯桩	19°51'20".2N,109°13'21".7E	★闪(2)6s6.5m3M
(8)细沙港灯桩	19°50'45".0N,109°12'41".9E	★闪3s3m3M
(9)桥口港灯桩	19°33'32".9N,108°58'40".4E	★闪绿3s3m3M

Chart 04001(9)[2017-269] 04002(1~4,6~9)[2017-744] 04401(8)[2017- ]  
04501(3~5)[2016-808] 3316(6,7)[2017-781]

Source Nanhai Aids 034/2017

### 786.South China Sea – Hainan Island – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)海边村灯桩	18°57'22".3N,108°38'59".9E	★闪5s10m4M
(2)通天港灯桩	18°57'56".6N,108°38'49".5E	★闪(3)8s8m4M
(3)墩头礁灯桩	19°10'26".8N,108°40'14".3E	●闪(2)5s5m4M ↓ 灯桩

Chart 04001[2017-785] 3317(2)[2017-782]

Source Nanhai Aids 036/2017

Blank Page

# Temporary Notices

## 787. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Construction (T)

From 8 June to 30 October 2017, construction is in progress centered on  $38^{\circ}34'30''.6N, 118^{\circ}49'12''.1E$ , radius 1000m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67.

Chart 22001

Source Dongjiang Navigation Notice 024/2017

## 788. Bohai Sea – Western Of Daqin Island – Construction (T)

From 8 June to 31 October 2017, construction is in progress centered on  $38^{\circ}23'29''.6N, 120^{\circ}07'50''.4E$ , radius 2M. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67.

Chart 1302

Source Dongjiang Navigation Notice 025/2017

## 789. Bohai Sea – Nanchangshan Island – Pier Construction (T)

From 2 June to 1 December 2017, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)  $37^{\circ}55'31''.4N, 120^{\circ}43'22''.4E$

(2)  $37^{\circ}55'31''.4N, 120^{\circ}43'04''.2E$

(3)  $37^{\circ}55'17''.3N, 120^{\circ}43'04''.2E$

(4)  $37^{\circ}55'17''.3N, 120^{\circ}43'19''.9E$

(5)  $37^{\circ}55'22''.8N, 120^{\circ}43'23''.4E$

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34147

Source Yantai Navigation Notice 026/2017

## 790. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Salvage Procedure (T)

From 17 May to 31 August 2017, salvage procedure is in progress day and night centered on  $31^{\circ}03'55''.2N, 122^{\circ}47'14''.4E$ , radius 1000m.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. AIS is on work. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Blank Page

Chart 44001

Source Shanghai Navigation Notice 260/2017

### 791.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Dayangshan – Breakwater Construction(T)

From 17 May 2017 to 29 April 2019, breakwater construction is in progress within the area joining the following line and extend 135m in east side and 500m in west side:

(1)30°36'48".2N,122°08'37".1E

(2)30°36'11".5N,122°08'34".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. AIS is on work. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52132

Source Shanghai Navigation Notice 254/2017

### 792.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Surveying(T)

From 12 May to 19 August 2017, surveying is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°56'06"N,121°53'30"E

(2)29°55'48"N,121°53'27"E

(3)29°55'43"N,121°54'02"E

(4)29°56'01"N,121°54'08"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:13777201137.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 077/2017

### 793.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 22 May to 15 August 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°56'35"N,121°50'34"E

(2)29°56'37"N,121°50'34"E

Blank Page

(3)29°56'34"N,121°50'43"E

(4)29°56'32"N,121°50'43"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 080/2017

#### 794.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 1 June to 31 December 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°55'56"N,121°52'23"E

(2)29°55'53"N,121°52'34"E

(3)29°55'54"N,121°52'35"E

(4)29°55'58"N,121°52'23"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 081/2017

#### 795.East China Sea – Yueqing Bay – Bridge Construction(T)

From 15 December 2014 to 31 December 2017, bridge construction is in progress daily 07:30~18:00 within the two areas as follow:

Area 1:

(1)28°14'23"N,121°07'48"E

(2)28°14'13"N,121°08'28"E

(3)28°14'44"N,121°08'38"E

(4)28°14'55"N,121°07'53"E

Area 2:

(5)28°14'12"N,121°08'34"E

(6)28°13'52"N,121°09'20"E

(7)28°14'43"N,121°08'44"E

(8)28°14'14"N,121°09'46"E

Blank Page



Temporary navigable hole is set between the following two lines. Line 1: join(9)28°14'16".5N,121°08'10".4E and(10)28°14'42".4N,121°08'17".8E. Line 2: join(11)28°14'09".5N,121°08'21".1E and (12)28°14'44".5N,121°08'32".7E. The navigable clearance width is 280~320m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to navigate with caution and pass-by slowly. Tel.:18963627157(daytime), 13981408567(nighttime).

Chart 55221 55251

Source Wenzhou Navigation Notice 099/2014&029/2015&092&104/2016&041/2017

#### 796.East China Sea – Yueqing Bay – Approaches to Damen Island – Dike Construction (T)

From 25 November 2014 to 20 November 2017, dike construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°59'14".0N,121°04'25".9E

(2)27°59'47".0N,121°05'40".9E

(3)27°59'46".0N,121°05'48".9E

(4)27°59'11".0N,121°06'41".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area.

Chart 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 081/2014&087/2016&040/2017

#### 797.East China Sea – WenzhouPort – Bridge Construction (T)

From 19 May to 20 August 2017, bridge construction is in progress daily 07:00~18:00 within the area bounded by the following position:

(1)28°01'27".5N,120°44'56".4E

(2)28°01'19".7N,120°45'24".3E

(3)28°01'11".9N,120°45'21".4E

(4)28°01'20".5N,120°44'53".7E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:13341638336.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 037/2017

#### 798.East China Sea – Wenzhou Port – Lightbeacon (T)

Blank Page

Move the temporary lightbeacon named "温州大桥北桥 11 号" from position 28°00'55".4N,120°46'59".4E to new position 28°00'56".5N,120°46'57".9E, others unchanged.

Chart 55123

Source East China Sea Aids 007/2017

#### 799.East China Sea – WenzhouPort – Bridge Construction (T)

From 25 January to 30 August 2017, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°58'51".0N,120°55'30".3E

(2)27°59'00".6N,120°55'36".9E

(3)27°58'47".3N,120°56'01".7E

(4)27°58'38".9N,120°55'55".8E

(5)27°58'42".7N,120°55'46".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13695619586,18013016565.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 005&042/2017

#### 800.East China Sea – WenzhouPort – Bridge Construction (T)

From 10 May to 30 August 2017, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°55'59".3N,120°53'31".5E

(2)27°55'56".2N,120°53'38".0E

(3)27°55'54".3N,120°53'36".9E

(4)27°55'57".4N,120°53'30".4E

Note:The designed ship navigation grade is 300 tons. The temporary navigable clearance height is 10.0m under construction (The designed navigable stage is 4.61m) and the width is 65.0m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13588743999.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 036/2017

Blank Page

### 801. East China Sea – Aojiang – Bridge Construction (T)

From 21 July 2014 to 20 December 2017, bridge construction is in progress daily 06:00~20:00 within the area bounded by the following position:

- (1) 27°35'24"N, 120°31'04"E
- (2) 27°35'23"N, 120°31'06"E
- (3) 27°35'29"N, 120°31'08"E
- (4) 27°35'30"N, 120°31'05"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 55511

Source Wenzhou Navigation Notice 051/2014&039/2017

### 802. East China Sea – Fuzhou Port – Approaches to Jinpaimen – Bridge Construction (T)

From 1 June to 1 December 2017, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 26°08'11".7N, 119°35'34".8E
- (2) 26°08'10".7N, 119°35'34".7E
- (3) 26°08'10".7N, 119°35'33".0E
- (4) 26°08'11".2N, 119°35'33".0E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62311

Source Fuzhou Navigation Notice 014/2017

### 803. East China Sea – Fuzhou Port – Fuqing Bay – Reef Cleaning (T)

From 12 May to 11 November 2017, reef cleaning is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 25°43'57".9N, 119°39'06".6E
- (2) 25°43'42".4N, 119°39'22".3E
- (3) 25°43'27".3N, 119°39'04".0E
- (4) 25°43'42".9N, 119°38'48".2E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62431

Blank Page

Source Fuzhou Navigation Notice 017/2017

#### 804.Taiwan Strait – Xinhua Bay – Construction (T)

From 8 December 2016 to 8 November 2017, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)25°26'24"N,119°19'15"E

(2)25°25'14"N,119°18'52"E

(3)25°24'41"N,119°20'44"E

(4)25°25'56"N,119°20'37"E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62632

Source Fuzhou Navigation Notice015/2017

#### 805.Taiwan Strait – Weitou Bay – Bridge Construction (T)

From 26 January 2017 to 31 May 2019, bridge construction is in progress within the following two area:

Area 1:

(1)24°39'00".0N,118°26'02".4E

(2)24°38'58".2N,118°26'01".9E

(3)24°38'59".9N,118°25'55".4E

(4)24°39'01".7N,118°25'56".0E

Area 2:

(5)24°38'56".5N,118°26'11".2E

(6)24°38'58".2N,118°26'11".8E

(7)24°38'52".4N,118°26'34".1E

(8)24°38'50".2N,118°26'35".0E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 64412

Source Quanzhou Navigation Notice 006&030/2017

#### 806.South China Sea – Shenzhen Port Westwards – Dredging (T)

From 16 May to 31 December 2017, dredging is in progress within the area bounded by the

Blank Page



following position:

- (1)22°30'56".8N,113°51'13".6E
- (2)22°31'12".7N,113°51'10".6E
- (3)22°31'58".8N,113°50'53".2E
- (4)22°32'23".8N,113°50'45".5E
- (5)22°32'29".2N,113°51'05".6E
- (6)22°32'26".7N,113°51'10".5E
- (7)22°31'29".5N,113°51'28".2E
- (8)22°31'13".9N,113°51'18".9E
- (9)22°30'58".1N,113°51'21".8E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13670176867.

Chart 84213 84225 84226

Source Shenzhen Navigation Notice 038/2017

#### 807.South China Sea – Zhujiangkou – SandFetching(T)

From 13 May 2017 to 18 March 2018, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)22°27'24".9N,113°47'58".5E
- (2)22°26'45".4N,113°47'58".1E
- (3)22°26'45".0N,113°48'14".5E
- (4)22°27'24".1N,113°48'14".9E

Temporary anchorage area:

- (5)22°28'15".0N,113°46'48".0E
- (6)22°28'15".0N,113°47'38".0E
- (7)22°27'00".0N,113°47'38".0E
- (8)22°27'00".0N,113°46'48".0E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13825197792.

Chart 84213 84228

Source Shenzhen Navigation Notice 036/2017

#### 808.South China Sea – Zhujiangkou – SandFetching(T)

From 13 May to 28 November 2017, sand fetching is in progress within the area bounded by the

Blank Page

following position:

- (1) 22°26'15".9N, 113°48'54".3E
- (2) 22°25'50".0N, 113°49'07".3E
- (3) 22°25'50".0N, 113°49'34".4E
- (4) 22°26'16".0N, 113°49'20".4E

Temporary anchorage area:

- (5) 22°25'35".0N, 113°49'12".0E
- (6) 22°25'35".0N, 113°49'50".0E
- (7) 22°25'00".0N, 113°49'50".0E
- (8) 22°25'00".0N, 113°49'12".0E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13727881068.

**Chart** 84212 84224 84225

**Source** Shenzhen Navigation Notice 037/2017

#### 809.South China Sea – Zhujiangkou – Sand Fetching (T)

From 20 May 2017 to 2 March 2019, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 22°29'18"N, 113°47'48"E
- (2) 22°29'14"N, 113°48'04"E
- (3) 22°28'12"N, 113°48'20"E
- (4) 22°28'28"N, 113°48'04"E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13825776887.

**Chart** 84213

**Source** Shenzhen Navigation Notice 044/2017

#### 810.South China Sea – Guanghai Bay – Construction (T)

From 13 May 2017 to 12 May 2018, construction is in progress day and night within the two areas:

1) Area 1:

- (1) 21°53'56".1N, 112°51'51".2E
- (2) 21°53'56".1N, 112°51'55".9E
- (3) 21°54'11".1N, 112°51'55".9E
- (4) 21°54'11".1N, 112°51'51".2E

Blank Page

2)Area2:

(5)21°55'23".9N,112°51'08".3E

(6)21°55'26".9N,112°51'06".0E

(7)21°55'58".2N,112°51'05".9E

(8)21°56'01".5N,112°51'09".2E

(9)21°56'02".0N,112°51'18".3E

(10)21°56'05".3N,112°51'21".7E

(11)21°56'14".5N,112°51'21".6E

(12)21°56'17".1N,112°51'24".2E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 85101

**Source** Jiangmen Navigation Notice 061/2017

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.